

COLLECTION LEVEL	
Ref no	GB3228.89
Collection name / Title	Manchester Ukrainian Community
Accession number(s)	2019/24
Level of Description	Collection
Collection type	Donated Collection: Open-ended
Date	1950s-2019
Extent	17 items
Administrative / Biographical history	<p>Anecdotal evidence places Ukrainians in Manchester as early as 1893 and even earlier in the North-West, but there is no evidence of the foundation of any community groups during these years. The first documentary evidence of Ukrainians in Manchester was confirmed by an entry in the Aliens Register in Salford of J. Koyetsky from Brody, Ukraine in 1897. Some 100 families settled in Manchester prior to WWI and in the post war years a community centre was established. An Information Centre was founded in London and religious and cultural links established with Manchester.</p> <p>During WWII the Manchester community centre in Brideoak Street, Cheetham Hill was used by Allied Canadian soldiers of Ukrainian descent who enriched Ukrainian life in Manchester. Towards the end of WWII and after cessation of hostilities, a large number of Ukrainians (mainly displaced persons from camps in Germany) arrived in Manchester and the surrounding towns. Ukrainians were integrated into the UK as European Voluntary Workers, while Ukrainian POWs from the Polish and German armies were also demobilised and settled in the Manchester area as well as other parts of the UK.</p> <p>The size of the Ukrainian community in the late 1940s was up to 10,000 persons in the Greater Manchester area, with 3,000 of them in Manchester alone. The community integrated with the early migrants (1890s) at the community centre in Cheetham Hill, North Manchester. A Ukrainian Catholic congregation was established at St. Chad's Roman Catholic Church in the 1930s, which continued until the Ukrainian Catholic parish became established at its present location on Bury Old Road, Cheetham Hill at the Dormition of Our Lady Church.</p> <p>The Manchester Branch of the Association of Ukrainians in GB (AUGB) was established during the late 1940s as well as a Ukrainian Women's' Organisation (OUZh), a Ukrainian Youth Organisation (CYM), Plast (Ukrainian Scouts) and a Ukrainian Former Combatants Organisation. The cultural life of the community was enhanced in 1949 by the formation of a choir (Homin) and a folk dance group (Orlyk). A Ukrainian Saturday School was founded in 1954 through which taught thousands of second and third generation Ukrainian children and which still operates today as a supplementary school offering nursery, child and adult educational services. In Whalley Range, South Manchester, two community centres were opened in the late 1940s and early 1950s and an Orthodox Ukrainian church was consecrated to fulfil all denominational and social needs.</p>
	<p>The current cultural centre on Smedley Lane was purchased in 1963 and extended in 1968 by the addition of a two-storey Concert Hall that included a restaurant, classrooms and a dance practise room. In the 1990s the South Manchester community centres were incorporated into the North Manchester Cultural Centre but the Ukrainian Orthodox church is still serving the Orthodox congregation to this day from South Manchester in Plymouth Grove West.</p> <p>The Homin male voice choir and the Orlyk dance ensemble were formed in 1949. These two cultural artistic groups promoted Ukrainian song and dance not only in Manchester and the North West but nationally and also internationally when participating in touring festivals in Europe and America. Both groups have appeared at the International Eisteddfod at Llangollen and won first prizes in their categories. Their ultimate accolade was tours of their native land of Ukraine in the early 1990s. The Petro Dnistrovyk junior School of Dancing was established in the 1970s, catering for the 5-15 age group. During the late 1970s a Ukrainian Youth Association choir Rusalka Dnistrova was established which likewise gained national and international recognition. At the same time the youth association dance ensemble Podilya was formed. During the 1990s the mixed choir Vidrodzhenya was formed and enjoyed national recognition.</p> <p>On February 2nd, 2005 the Ukrainian Community Centre suffered a fire which destroyed the Concert Hall. The Ukrainian community wanted to replace the Concert Hall and in Mar 2007 formally applied for Planning Permission to rebuild the Concert Hall and re-establish the Cultural Centre which was completed in 2011.</p> <p>Today the Manchester Cultural Centre provides facilities for the main community groups of AUGB including the social Club Dnipro, the youth organisation CYM, the Women's' Organisation, the Saturday School, the Ex-Servicemen's Organisation and the Pensioners Lunch Club. On the cultural side dance groups Orlyk, Podilya (CYM), junior dance group and the choir (Oberih / HOMIN / Mrija (mixed) / Volia (male)) are fully active. On the recreational level AUGB provides facilities for keep fit clubs. At a wider community level the centre provides a venue for Scots Guards and Pipers, Italian and other ethnic communities. Family events such as christenings, birthdays, weddings, anniversaries and wakes currently continue for local and wider ethnic groups.</p> <p>This description of the Manchester Ukrainian community is an edited version of the text found on the AUGB Manchester Branch page http://www.augb-manchester.org.uk/about.aspx (text accessed 11 Dec 2019)</p>
Scope and content	<p>A collection of photographs of the Manchester Ukrainian Community in the 1950s-1960s</p> <p>A booklet celebrating 60 Years of the Ukrainian Saturday School in Manchester 1954-2014</p> <p>Oral History with Zenka Mitchell, 2019</p>
Archival history	Collected, stored and maintained by donor until passed to AIURRRC Archive
Appraisal, destruction and scheduling information	No appraisal, destruction or scheduling undertaken
Accruals	Accruals not expected
System of arrangement	Photographs are catalogued by date order, followed by school anniversary booklet and oral history
Access conditions	Open
Conditions governing access (usage)	24 hours notice is required to view this collection. Material will then be accessible through Manchester Central Library Search Room, Manchester Central Library, St. Peters Square, Manchester, M2 5PD. To access this collection please contact: rrarchive@manchester.ac.uk
Conditions governing reproduction (permissions)	Collection for private research and study purposes only. Please contact the Ahmed Iqbal Ullah Centre if permission for other uses is required.
Language/s	English, Ukrainian

Related units of description (Related Materials)	<p>Items held by Manchester Archives: M789 Papers of Dariya Fedyk, Ukrainian teacher at the Taras Shevchenko Ukrainian School in Manchester M747 Minutes of the Manchester Branch of the Association of Ukrainian Women</p> <p>Items held in the Ahmed Iqbal Ullah Race Relations Library: Vic Satzewich, 'Ukrainian diaspora' (Routledge, 2002) Our Ref: IM6/SAT</p> <p>Items held in the Manchester Central Library collection: Association of Ukrainians in Great Britain Manchester Branch, 'Manchester Ukrainian community newsletter 2005-2006', Ref: q305.891791ASS(671) Andrey Shilov (arr.), 'Russian and Ukrainian songs and dances' (Capriol, 1994) Ref: s863.2Sh441 Larysa Mitchell, 'Sources for the Ukrainian community in Manchester - a dissertation submitted in partial fulfilment of the requirements for the degree of Master of Archives and Records Management, University of Liverpool', Ref: BR942.733004MIT(283) Suzirya, 'Songs and Dance of the Ukraine', (CD) Ref: 017507 'The Taras Shevchenko Ukrainian School in Manchester: 40th Anniversary. Commemorative pamphlet on the 40th anniversary of the school. Includes photographs, names of past pupils and a history of the school.', Ref: q371.829917SHK(010) (in Ukrainian) Manchester Central Library also holds a number of books on the history and politics of Ukraine search https://manchester.spydus.co.uk/cgi-bin/spydus.exe/MSGTRN/WPAC/HOME and search</p>
Archivist note	Catalogue created by J. Robson, information and context provided by Z. Mitchell
Rules or conventions	ISAD(G)
Date(s) description created / revised	Catalogue created Jan 2020
Key words	Ukraine, Ukrainian Community, Manchester, Cheetham Hill, HOMIN choir, Orlyk dance group, OUZ (Ukrainian Women's organisation), SUB (Association of Ukrainians in Great Britain), SUM (Ukrainian Youth Association), Plast (Ukrainian Scouts), Ukrainian Church, Dormition of the Holy Mother of God, Saint Chads Catholic Church, oral history, migration

Ref No	Level	Title	Description	Date	Extent	Language/s	Related material
GB3228.89/1	Series	Photographs of the Manchester Ukrainian Community, 1950s-1960s		1950s-1960s	17 items		
GB3228.89/1/1	Item	Photograph of children at a [mothers day?] concert	In the photograph are: Far right: Mike Harasymiw Three from right: Tamara Moluch Five from right: Maria Buczynska	c.1958-1960	1 item		See also GB3228.89/3
GB3228.89/1/2	Item	Group photograph of an Ukrainian Male Choir	This is possibly the Bradford Ukrainian Male Choir	c.1958-1962	1 item		
GB3228.89/1/3	Item	Photograph of an Organisation of Ukrainian Nationalists meeting in [Manchester?]	Yaroslav Stetsko (man standing) was the leader of the Organisation of Ukrainian Nationalists (OUN) from 1968-1986 and head of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations 1943-1986. The image shows both the emblem of the OUN and the Tryzub, the coat of arms for the Ukraine.	c.1958-1962	1 item		
GB3228.89/1/4	Item	Photographic postcard of a memorial procession at a cemetery in [Munich?]	This procession may be for Stepan Andriyovych Bandera (Organization of Ukrainian Nationalists) who was assassinated in Oct 1959	c.Oct 1959	1 item		
GB3228.89/1/5	Item	Photographs of a Ded Moroz (Grandfather Frost) celebration	It is possible that this event was held at the Methodist Church Hall, Elm Street, Cheetham Hill, which the community frequently hired for events until they acquired their own community space. In one photograph the children are sat having a meal: right to left (front row): Maria Buczynska, Sonia Dzuca, Mykola Kanuk, Halyna Petzuk, Maria Kowalyszyn, ? Begaj, Jarko Begaj, unknown girl. Right to left (back row): Unknown woman, Unknown man, Maria Dzula (mother of Sonia), Mrs Petluk (mother of Halyna) and Anna Heto.	c.13 Dec 1959	3 items		See also GB3228.89/3
GB3228.89/1/6	Item	Photograph of the Manchester Ukrainian Youth Association Dance Group	Front row (right to left): Jaroslaw Nebesniak, Bohdan Serednycky (Brother of Zenka), Michael Bodnar Back row (right to left): Sonia Dzula, Luba Hetta, Maria Kozak (behind), unknown (in front), Olga Solonyka (dance teacher), Tamara Moluch, Stefka Kosyk, Zenka Serednycka, Maria Kowalyszyn	c.1960-1963	1 item		See also GB3228.89/3
GB3228.89/1/7	Item	Photograph of members of the Manchester Ukrainian community attending a wedding in Carlisle	Front row (right to left): Miron Serednycry (Zenka's brother), Zenka Serednyrra, Luba Warsky, Wasyl (groom), Selka (bride), Unknown woman, Roman Warsky (son of Anna), Pelahia ? Back row (right to left): Mr Melnyk, Kataryna Serednycka (mother of Zenka), Irka Serednycka (Zenka's sister), Michael Kocan (Zenka's Uncle, fathers side), Unknown man, Unknown man, Iwan Serednycky (father of Zenka) Handwritten notes on the back of the photograph in Ukrainian	1962	1 item	Ukrainian	

Ref No	Level	Title	Description	Date	Extent	Language/s	Related material
GB3228.89/1/8	Item	Photographs of a Ukrainian Youth Association rally in De Montfort Hall grounds, Leicester	The youth rally's were held annually each July. The rally included a procession where the attendees from each area / town would process behind their flag. Once all groups had arrived at the De Montfort Hall grounds in Leicester there was singing and dancing competitions followed by a concert in the evening. Zeina remembers that over 100+ coaches brought youth groups from across the UK to Leicester to participate. Similar rally's were also held in Heaton Park in Manchester.	c.1960s	4 items		See also GB3228.89/1/9 and GB3228.89/3
GB3228.89/1/9	Item	Photograph of a Ukrainian Youth Association rally in [Heaton Park, Manchester]	The youth rally's were held annually each July. The rally included a procession where the attendees from each area / town would process behind their flag. Some years the rally was held in Leicester and other years in Manchester. There was singing and dancing competitions followed by a concert in the evening.	c.1960s	1 item		See also GB3228.89/1/8 and GB3228.89/3
GB3228.89/1/10	Item	Photographs of members of Orlyk Ukrainian folk dance group	Orlyk dance group was formed in 1949 and is based in Manchester. The group performs traditional Ukrainian folk dance and song to live music. They perform internationally at events, concerts, competitions etc. In this photograph (left to right): Tamara Jacuba, Maria Tkachur, Olga Solonynka, Sonia Mycio, Unknown girl, Kath ?, Estelle Shablinska, Kataryna Zylizny. In c.1970 Maria Babych (nee Tkachur) and Dmytro Paradiuk took on the role of choreographers with Orlyk after the death of Petro Dnistrovyk who had established the group in 1949.	c.1967-1969	1 item		See also GB3228.89/3
GB3228.89/1/11	Item	Photographs of HOMIN, Manchester Ukrainian Male Choir	The choir are performing a concert in aid of the Organisation of Ukrainian Nationalists (OUN / OYH). The conductor of the choir is Mr Pashika (gentleman with his back to the camera). The second photograph is of HOMIN [at the same event]. This image captures a different section of the performance with no conductor and a woman is kneeling on the stage with the choir. HOMIN were established in 1949 and were composed of Ukrainian's who came to the UK after the Second World War. Many of the members had been soldiers in the army and had been captured and held in Rimini and other prisoner of war camps.	c.1968-1972	2 items		

Ref No	Level	Title	Description	Date	Extent	Language/s	Related material
GB3228.89/2	item	60 Years of the Ukrainian Saturday School in Manchester 1954-2014	<p>Booklet celebrating 60 years of the Ukrainian Saturday School in Manchester. Zenia attended the school as a child and then taught there becoming one of the two longest serving teachers at the school.</p> <p>Page 3: Back row in the photograph are teachers. 4th from the left is Bohdan (Miron) Serednycry (Zenia's brother), 5th from the left is Zenia Serednycka. 2nd from right is Ivan (Iwan) Serednycky (father to Bohdan and Zenia).</p> <p>Page 8: Top right hand photograph. Zenia is the tallest girl in the middle of the back row at her first holy communion.</p> <p>Page 10: Top left hand photograph. Zenia is the angel on the right (back row). The children performed a traditional Christmas play called Vertep (portable puppet theatre and drama, which presents the nativity scene, other mystery plays)</p> <p>Page 16: Bottom right hand photograph. Zenia is behind the children helping with their lines as they perform for a mother's day concert</p> <p>Page 20: Top right hand photograph. The gentleman playing St. Nicholas is Mr Shablynskij (Zenia's godfather). He played the role of St. Nicholas for about 50 years.</p> <p>Page 25: Two top right hand photographs: Zenia and her sister Irka who were the longest serving teachers in the history of the Ukrainian Saturday School in Manchester</p> <p>Page 26: Bottom row third image from the right: Luba Lepka the religion teacher at the school and Zenia's oldest friend. Luba is from Uluch the same village as Iwan's family.</p>	2014	1 item	Ukrainian	See also GB3228.89/3
GB3228.89/3	Series	Oral history interview with Zenia Mitchell	<p>00:00 Gives name and date of birth</p> <p>00:21 Describes family migration to the UK, Grandfathers move to France to work as a miner. Father working in Austria as a farmer and then in a working camp. Mother's migration, Germans invaded and sent her and the other children at the school to working camps in Germany. Mother and Father met and then came to Britain to a displaced persons camp near Cambridge. Birth of Zenia in a private hospital in Southport. Mother moved to a displaced persons camp in Crew for about 18 months.</p> <p>04:37 Father buys house in Cheetham Hill. Living in Cheetham Hill: living conditions, living alongside Polish and Jewish neighbours</p> <p>05:58 Zenia aged 4 visits grandparents in France. Zenia left with grandparents, memories of living in France including attending school. Mother collects Zenia after 1 ½ years in France to return to the UK with her.</p> <p>07:07 Returns home and settling back into life in UK. Mother contracts TB. Children return to live with family in France while mother goes to open air hospital. Remains in France for several more years.</p>	13 Dec 2019	1 WAV, 1 MP3, 1 word doc	English	See also GB3228.89/2 GB3228/1/1 GB3228/1/5-6 GB3228/1/8-9

Ref No	Level	Title	Description	Date	Extent	Language/s	Related material
			<p>07:45 Returns to the UK aged 6-7 years old. Started school but spoke only French and Ukrainian, school difficult with lack of English.</p> <p>08:06 Talks about use of language in early years. Spoke Ukrainian/Polish with family in France. Wrote to grandparents in French when returned to England.</p> <p>09:04 Schooling in the UK at St Chads, Cheetham Hill. Finished school at 15. Zenia and sister sent to college to learn typing. Brother sent to Ukrainian seminary in Rome for education, went on to be a teacher.</p> <p>10:53 Clerical jobs before having family. Returns to work as a dinner lady. Then obtained a job as a receptionist at Hollings (part of Manchester Met)</p> <p>11:57 Ukrainian life in Manchester: Church, school, dancing, choir</p> <p>13:43 Marriage - Meeting Barry at Manchester MSG Club – one of the first to marry an English man and fathers response to this. Married in Openshaw in Church of England Church and then coach to Ukrainian Church on Bury Old Road for Ukrainian ceremony.</p> <p>18:06 Importance of the Ukrainian language in the Manchester community and its use</p>				
			<p>19:31 Attending then working at the Ukrainian School in Manchester. Attended until aged 15. Aged 18-19 began teaching there. Taught 9-12 year olds Ukrainian grammar, geography, nature, history. Then nursery children Ukrainian traditional songs, stories, drawing and Ukrainian writing.</p> <p>23:50 Outlines her understanding of the various influxes of Ukrainians to the UK 1890s onward and how this has kept the Manchester Ukrainian community vibrant</p> <p>26:56 Manchester Branch of the Ukrainian Women’s Organisation – working in the community. During her mother’s time the women made Varenyky to sell. The organisation commemorates the heroines who died in the war, Holodomor and Chernobyl . Recently undertaken collections for orphans and wounded soldiers resulting from the current conflict in the Ukraine.</p> <p>29:30 Ukrainian Association, umbrella association for Ukrainian clubs in the UK. PLAST - the Ukrainian Scouts, Ukrainian Youth Association, dancing and singing groups.</p> <p>30:15 Ukrainian Youth Movement Rally , local clubs in Greater Manchester come together to have a singing and dancing competition. The local winner went forward to national rally to compete.</p> <p>32:02 Ukrainian communities still active and vibrant in the UK today</p> <p>32:41 Ukrainian dancing. In Manchester the groups is called Orlyk . Other Ukrainian clubs in Manchester.</p> <p>33:55 Ukrainian Church in Manchester including Christmas (6-7 Jan) and Easter. Describes contents of baskets taken to church on Easter Sunday and Christmas celebrations particularly foods eaten.</p>				

Ref No	Level	Title	Description	Date	Extent	Language/s	Related material
			<p>38:08 Grandfather Frost – not Ukrainian tradition more Russian tradition. Only celebrated a few times now celebrate St Nicholas day on 19 Dec.</p> <p>39:36 Mother’s Day within the Ukrainian community on May.</p> <p>40:45 Hopes for the Ukrainian community in Manchester.</p> <p>41: 47 Visiting the Ukraine, contact with family in Ukraine and France</p> <p>43:45 Considers herself first generation British Ukrainian. Husband’s role within the community.</p> <p>44:31 Ukrainian Youth Camp Association. Childhood holidays at the Ukrainian Youth camp at Chiddingfold near Guildford including an average day at the camp. Later family holidays at Tarasivka , Derby in a mobile home and later a narrow boat.</p>				